



WARNING

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke. Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados. Per evitare possibili danni all'apparato uditivo, si raccomandano di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo. Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld. Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo. Lysná inte på höga volyminivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy. Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposluchejte dlouho při vysoké hlasitosti. Aby ste zabránili možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti. Lai nepieļautu iespējamam dzirdes bojājumam, neklausietes ilgstoši lielā skaļumā. Biex tevita li taghmel hasara lis-smigh, tismax b'volum ghol ghaj hinijet twal. Per evitare possibili deteriorare a auzului, nu ascultati la volum mare pentru perioade lungi de timp. Για να απορρέσει μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποτρέψτε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte daji časa pri visoki glasnosti. Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti. Varningar för batteri: Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser. Kassera i ed, gläs, skåp eller klipp. Lämna i extremt hög temperaturmiljö. Lämna i extremt lågt tryckmiljö. Akku husolustev: Palun ärge käidete akuti järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutusse ohu, gaaside plahvatuse või lekke. Põletades, visates ära, purustades või lõigates. Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda. Jättes väga madala rõhuga keskkonda. Akku koskevat varoitukset: Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai silttyminen nesteiden ja kaasujen vuoto. Ei saa jättää pölyttämällä, heittää pois, murskata tai leikata. Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan. Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin.

Warnings for battery: Please do not handle the battery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases. Dispose in fire, discard, crush or cut. Leave in extremely high temperature environment. Leave in extremely low pressure environment.

Warnhinweise zur Batterie: Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen. Inis Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden. Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen. Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen.

Avertissements pour la batterie: Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables. Jeter au feu, jeter, écraser ou couper. Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée. Laisser dans un environnement à très basse pression.

Advertencias sobre la batería: No maneje la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables. Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla. Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas. Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja.

Avvertenze per la batteria: Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili. Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare. Lasciare in ambiente ad elevata temperatura. Lasciare in un ambiente a bassissima pressione.

Waarschuwingen voor de batterij: Geleve de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen. Niet van ontken in vuur, weggeven, pletten of snijden. Laat het in een omgeving met extreem hoge temperatuur liggen. Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen.

Avviso para a bateria: Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras. Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases. Não jogar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases. Não deixar em ambiente de temperatura extremamente alta. Não deixar em ambiente de pressão extremamente baixa.

Varningar för batteri: Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser. Kassera i ed, gläs, skåp eller klipp. Lämna i extremt hög temperaturmiljö. Lämna i extremt lågt tryckmiljö. Akku husolustev: Palun ärge käidete akuti järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutusse ohu, gaaside plahvatuse või lekke. Põletades, visates ära, purustades või lõigates. Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda. Jättes väga madala rõhuga keskkonda.

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora: Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób. Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatworpalnych cieczy i gazów. Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć. Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze. Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu.

Varovani týkajúci sa batérie: S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Môhlo by dôjsť k výbuchu alebo unikú horľavých kvapalín a plynov. Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo roztrhnúť batériu. Ponechajte batériu v prostredí s extrémne vysokou teplotou. Ponechajte batériu v prostredí s extrémne nízkym tlakom.

Advertencia sobre la batería: No maneje la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables. Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla. Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas. Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja.

Avvertenze per la batteria: Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili. Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare. Lasciare in ambiente ad elevata temperatura. Lasciare in un ambiente a bassissima pressione.

Avvertimenti privind bateria: Nu manevrați bateria în următoarele moduri. Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile. Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați. Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată. Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută.

Waarschuwingen voor de batterij: Geleve de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen. Niet van ontken in vuur, weggeven, pletten of snijden. Laat het in een omgeving met extreem hoge temperatuur liggen. Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen.

Avviso para a bateria: Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras. Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases. Não jogar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases. Não deixar em ambiente de temperatura extremamente alta. Não deixar em ambiente de pressão extremamente baixa.

Varningar för batteri: Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser. Kassera i ed, gläs, skåp eller klipp. Lämna i extremt hög temperaturmiljö. Lämna i extremt lågt tryckmiljö. Akku koskevat varoitukset: Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai silttyminen nesteiden ja kaasujen vuoto. Ei saa jättää pölyttämällä, heittää pois, murskata tai leikata. Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan. Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

Предупреждения за батерията: Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове. Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте батерията. Не дръжте при изключително висока температура на околната среда. Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане.

For Europe and United Kingdom

BLUETOOTH SPECIFICATION: Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Output power: +2.0 dBm (MAX), Power Class 1. Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Moc wyjściowa: +2.0 dBm (MAX), Klasa zasilania 1. Частотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Изходна мощност: +2.0 dBm (MAX), Клас на захранване 1. Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Ausgangsleistung: +2.0 dBm (MAX), Leistungsklasse 1.

Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Výstupný výkon: +2.0 dBm (MAX), Trieda výkonu 1. Frekvenci diapazon: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Izlaska moč: +2.0 dBm (MAX), Klasa moči 1. Gama di frekuensi: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Potenza di uscita: +2.0 dBm (massima), Categoria di potenza 1. Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Izhodna moč: +2.0 dBm (MAX), moč 1. razreda. Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Potência de saída: +2.0 dBm (MAX), Classe de Potência 1. Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Putere la ieșire: +2.0 dBm (Maximă), Clasa de putere 1. Medda tal-frekvenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Qawwa: +2.0 dBm (MASS), Klassi tal-Qawwa 1. Frekventbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Ausgangsmoç: +2.0 dBm (MAX), vermogen klasse 1.

Εύρος συχνότητας: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Ισχύς εξόδου: +2.0 dBm (MAX), Κλάση ισχύος 1. Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Izlazna snaga: +2.0 dBm (MAX), Klasa snage 1. Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Izhodna moč: +2.0 dBm (MAX), moč 1. razreda. Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz. Potência de saída: +2.0 dBm (MAX), Classe de Potência 1. Sageudavahemik: 2.402 - 2.480 GHz. Väijundvõimsus: +2.0 dBm (MAX), võimsusklass 1.

Table with 7 columns: Component Name, Lead (Pb), Silver (Ag), Cadmium (Cd), Hexavalent Chromium (Cr6+), Polybrominated Flame Retardants (PBB), Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE). Rows include Earphone Unit, Cable, and Other Accessories.

For U.S.A.

Hearing Comfort and Well-Being: Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. Traffic Safety: Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Confort d'écoute et bien-être: N' Utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition découragent une écoute prolongée. Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. Sécurité relative à la circulation: N' Utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Confort y salud de su audición: No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados. Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. Seguridad en el tráfico: No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. En situaciones potencialmente peligrosas debe tener una precaución o dejar de utilizarlos. No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

10 Environmental Protection icon with text: This icon indicates the environmental protection period of the PRC. Only users who comply with the relevant provisions of the PRC when using the product are eligible for the period of protection. The period of protection starts from the date of manufacture and ends when the product is no longer used. It will not pollute the environment and will not produce harmful substances.

How To Use

1 Remove/Entfernen/Retirer/Éliminer/去掉了. Make sure to charge the earphones before use. Achten Sie darauf, die Kopfhörer vor Gebrauch aufzuladen. Veuillez à charger les écouteurs avant de les utiliser. Asegúrese de cargar los auriculares antes de usarlos. 在使用前请务必给耳机充电。

2 5V TYPE. Ensure the indicator on one side of the earphones flashes quickly, while the indicator on the other side flashes twice slowly and repeatedly. Die Anzeige auf der einen Seite der Kopfhörer blinkt schnell, während die Anzeige auf der anderen Seite wiederholt zweimal langsam blinkt. Le voyant d'un côté des écouteurs clignote rapidement, alors que le voyant de l'autre côté clignote deux fois lentement et de manière répétée. El indicador en un lado de los auriculares parpadea rápidamente, mientras que el indicador del otro lado parpadea dos veces lenta y repetidamente. 耳机一侧的指示灯迅速闪烁, 同时另一侧的指示灯缓慢重复闪烁两次。

Select "JVC HA-A25T" from the device list. Wählen Sie "JVC HA-A25T" aus der Geräteliste. Sélectionnez "JVC HA-A25T" dans la liste d'appareils. Selecciona "JVC HA-A25T" en la lista de dispositivos. 从设备列表中选择 "JVC HA-A25T".

Flashes slowly/Blinkt langsam/Clignote lentement/Parpadea lentamente. L, R均缓慢闪烁时说明连接成功。Ensure the indicators light up. Überzeugen Sie sich davon, dass die Anzeigen aufleuchten. Assurez-vous que les voyants s'allument. Asegúrese de que los indicadores se enciendan. 将耳机插入充电盒, 并确保指示灯亮起。

3 Ensure the "JVC" logo is on the upper side, and fit it to your ear by adjusting the position. Achten Sie darauf, dass das "JVC" -Logo oben ist und passen Sie den Kopfhörer in Ihr Ohr ein. Assurez-vous que le logo "JVC" se situe sur le côté supérieur, puis ajustez-le à votre oreille en réglant la position. Asegúrese de que el logotipo "JVC" esté en la parte superior y colóque el dispositivo en la oreja ajustando la posición. 请将 "JVC" 字样调至上方, 同时调整位置使耳机贴合耳朵。

SOUND MODE: NORMAL, BASS, CLEAR. Touch sensor/Berührungssensor/Captur tactile/Sensor táctil/触控面板. Note that the music volume will be increased automatically when you stop listening to the ambient sound. Die Musiklautstärke wird automatisch wieder erhöht, wenn Sie das Durchlassen der Umgebungsgläusche beenden. Veuillez noter que le volume de la musique augmente automatiquement lorsque vous arrêtez d'écouter les sons ambiants. Tenga en cuenta que el volumen de la música aumentará automáticamente cuando deje de escuchar el sonido ambiente. 请注意, 选择不听环境音后音乐的音量会提高。

Listen to ambient sound (ON/OFF). Umgebungsgeräusche hören (EIN/AUS). Écoutez le son ambiant (ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ). Escuchar el sonido ambiental (ACTIVADO/DESACTIVADO). 听周围的声音 (开启/关闭). Noise canceling (ON/OFF). Geräuschunterdrückung (EIN/AUS). Annulation du bruit (ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ). Cancelación de ruido (ACTIVADO/DESACTIVADO). 降噪 (开启/关闭).

4 After using, set firmly for charging. Nach Gebrauch zum Aufladen fest einsetzen. Après utilisation, placez fermement pour charger. Después del uso, ajuste firmemente para cargar. 使用完后, 请放回充电盒中。

Charging Terminals/Ladeanschlüsse/Bornes de charge/Terminals de carga/充电端子. When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab. Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Watteabchen ab. Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essayez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige. Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón. 当充电端子变脏或有灰尘时, 可能会影响充电性能。定期用棉签轻轻擦拭充电端子。

Touch sensor/Berührungssensor/Captur tactile/Sensor táctil/触控面板. Note that the music volume will be increased automatically when you stop listening to the ambient sound. Die Musiklautstärke wird automatisch wieder erhöht, wenn Sie das Durchlassen der Umgebungsgläusche beenden. Veuillez noter que le volume de la musique augmente automatiquement lorsque vous arrêtez d'écouter les sons ambiants. Tenga en cuenta que el volumen de la música aumentará automáticamente cuando deje de escuchar el sonido ambiente. 请注意, 选择不听环境音后音乐的音量会提高。

Listen to ambient sound (ON/OFF). Umgebungsgeräusche hören (EIN/AUS). Écoutez le son ambiant (ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ). Escuchar el sonido ambiental (ACTIVADO/DESACTIVADO). 听周围的声音 (开启/关闭). Noise canceling (ON/OFF). Geräuschunterdrückung (EIN/AUS). Annulation du bruit (ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ). Cancelación de ruido (ACTIVADO/DESACTIVADO). 降噪 (开启/关闭).

4 After using, set firmly for charging. Nach Gebrauch zum Aufladen fest einsetzen. Après utilisation, placez fermement pour charger. Después del uso, ajuste firmemente para cargar. 使用完后, 请放回充电盒中。

Charging Terminals/Ladeanschlüsse/Bornes de charge/Terminals de carga/充电端子. When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab. Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Watteabchen ab. Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essayez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige. Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón. 当充电端子变脏或有灰尘时, 可能会影响充电性能。定期用棉签轻轻擦拭充电端子。

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual. Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung. Pour des opérations détaillées, tel qu'un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur. Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario. Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente. Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding. Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador. För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnejší popis úkolu, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce. Podrobnejšíu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o evropskej záruke nájdete v používateľskej príručke. As alyan rěszletes mőveleteket illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót. For detaljeradde funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Uksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist. Tarkemmat käyttöohjeita esimerkiksi puhelusta ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta. За подробні операції като телефонні об'язання, отстранення на неісправності и информация за Европейската гаранция, моля направте справка с ръководството на потребителя. Išsämäs nurodymai, pavyzdžiai, kaip skambinti, šalinoti trikdžiai ir rasti informaciją apie europing garantiją, pateikiama naudojotojo žinyne. Detalizēti darbību apraksti par, piemēram, tālruna zvanu, traucējumu meklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmātā. Ghal thadimid idetailtáit bhail telefona, l'individúwazjoni u s-soluzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk joghġbok irreferi għall-manwal tal-utent. Pentru operații detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare. Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garantiji, glejte navodila za uporabo. Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik. 本说明书只对基本操作进行说明。如需有关“电话功能(免提通话)”、“故障排除”等的更多信息, 请参阅 Web 手册。 詳細な操作については、取扱説明書の「電話機能」「故障排除」の項目をご覧ください。

主要规格: 频率范围: 20 Hz ~ 20,000 Hz. 电源: 内置锂离子可充电电池. 电池持续时间 (根据使用条件的不同而异): 降噪功能关闭: 约 7.5 小时(耳机)/ 约 28 小时(耳机 + 充电盒); 降噪功能打开: 约 6 小时(耳机)/ 约 22 小时(耳机 + 充电盒). 充电时间: 约 2 小时(耳机)/ 约 2.5 小时(充电盒). 使用温度范围: 5 °C ~ 40 °C. 充电温度范围: 5 °C ~ 35 °C. 防潮性能: IPX4(耳机). 重量: 约 5.1 g(单个耳机)/ 约 36.2 g(充电盒) (包含内置锂离子可充电电池). 对应蓝牙协议: A2DP/AVRCP/HFP. 附件: 充电盒、充电用 USB 线、标准耳塞 S/M/L 各 2 个、记忆海绵耳塞 S/M 各 2 个. 因本产品的改进, 规格及外观如有更改, 恕不另行通知, 请予以谅解。

